

LUCIA RONCHETTI  
LUCIA RONCHETTI

# Lucia Ronchetti

CAT.187

ISMN 979-0-044-08104-2



9 790044 081042

DURAND · SALABERT · ESCHIG  
Editions Musicales  
[www.durand-salabert-eschig.com/](http://www.durand-salabert-eschig.com/)



DURAND · SALABERT · ESCHIG

# TABLE DES MATIÈRES

## TABLE OF CONTENTS

BIOGRAPHIE .....	2
<i>BIOGRAPHY</i> .....	3

### CATALOGUE DES ŒUVRES / CATALOGUE OF THE WORKS

■ MUSIQUE POUR UN INSTRUMENTISTE <i>SOLO MUSIC</i> .....	5
■ MUSIQUE DE CHAMBRE <i>CHAMBER MUSIC</i> .....	6
■ MUSIQUE POUR ORCHESTRE <i>ORCHESTRAL MUSIC</i> .....	7
■ MUSIQUE VOCALE <i>VOCAL MUSIC</i> .....	8
■ OPERA <i>OPERA</i> .....	10

SOURCES DOCUMENTAIRES / <i>DOCUMENTARY REFERENCES</i> .....	12
--	----

INDEX ALPHABÉTIQUE / <i>ALPHABETICAL INDEX</i> .....	13
--	----

ABRÉVIATIONS / <i>ABREVIATIONS</i> .....	14
--	----

## BIOGRAPHIE

**N**ée à Rome en 1963, Lucia Ronchetti y a étudié la musique dans un double cursus romain : technique à l'Accademia Santa Cecilia (en 1987, elle obtint un diplôme de composition et de musique électronique) et culturel à l'Université (elle y soutint un mémoire de maîtrise présentant les méthodologies destinées à analyser les œuvres orchestrales de Bruno Maderna). Auparavant, elle avait suivi des séminaires de composition dispensés par Sylvano Bussotti et Salvatore Sciarrino. Dès 1987, elle compléta ses études à Paris, en associant, de nouveau, la voie technique (les séminaires de musique électronique à l'IRCAM et des études de composition avec Gérard Grisey) à la voie universitaire (à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales, la soutenance d'un doctorat sur l'écriture orchestrale dans la musique française de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle).

Lucia Ronchetti a reçu des commandes émanant des institutions les plus diverses : les États italien et français, des radios publiques (WDR – Köln, RAI, Radio France), des orchestres et des ensembles musicaux (Orchestra Regionale Toscana, Court-Circuit et 2E2M à Paris), des studios de musique électroacoustique (Elektronisches Studio de la Technische Universität à Berlin; IRCAM et La Muse en Circuit à Paris; Elektronisches Studio de la Musik-Akademie de Bâle), des fondations et des académies (en Allemagne : Akademie der Künster – Berlin et Akademie Schloss Solitude – Stuttgart; à Paris : Fondation Nadia et Lili Boulanger et Fondation de Treilles; à Rome : Fondazione Roma-Europa), des théâtres (Teatro Carlo Felice à Gênes, Teatro alla Scala à Milan, Teatro dell'Opera à Rome), ainsi que des festivals et concours de composition (Die Münchener Biennale, Der Musik der Jahrhunderte Stuttgart, International Budapest Composition Contest, Dimitri-Mitropoulos International Competition à Athènes, Wittener Tagen für neue Kammermusik – Cologne, Nuove Sincronie à Milan, Nuova Consonanza à Rome, etc.). Par ailleurs, Lucia Ronchetti est la directrice artistique du festival Animato, à Rome.

Enfin, de nombreuses résidences de composition (Athènes, Berlin avec la bourse DAAD, New York, Paris, Peterborough, Stuttgart) lui permettent d'envisager très largement la création artistique et la vie musicale d'aujourd'hui. Cette perspective ouverte lui permet de révéler la théâtralité des vastes mondes : le monde extérieur, avec ses enjeux culturels et ses ritualités sociales, et son monde intérieur, où vocalité et geste instrumental s'émulent pour creuser des espaces (de représentation) intimes et pour entrelacer des temporalités créatrices de mémoire.

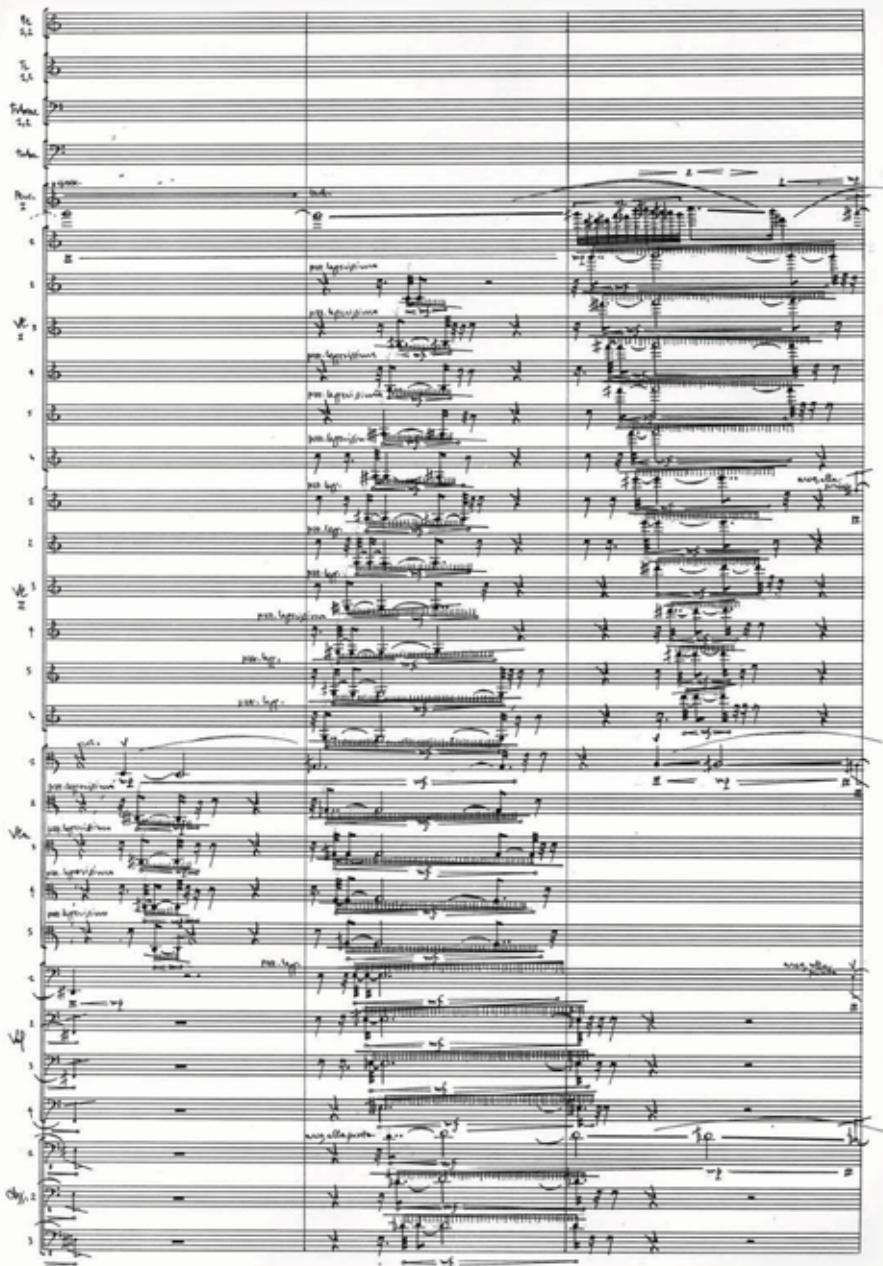
## BIOGRAPHY

**B**orn in Rome in 1963, Lucia Ronchetti studied music there in a double Roman programme: technical at the Accademia Santa Cecilia (obtaining in 1987 a diploma in composition and electronic music) and cultural at the University (she submitted a master's memoir presenting methodologies for analysing the orchestral works of Bruno Maderna). She had previously followed composition seminars directed by Sylvano Bussotti and Salvatore Sciarrino. From 1987 she completed her studies in Paris, once more associating technique (electronic music seminars at IRCAM and composition studies with Gérard Grisey) and a university programme (at the École des Hautes Études en Sciences Sociales, submitting a doctoral thesis on orchestral writing in late nineteenth-century French music).

Lucia Ronchetti has received many commissions from the most varied institutions: the governments of Italy and France, public radios (WDR Cologne, RAI, Radio France), orchestras and music ensembles (Regional Orchestra of Tuscany, Court-Circuit and 2E2M in Paris), studios of electroacoustic music (electronic studio of the Technische Universität in Berlin; IRCAM and La Muse en Circuit in Paris; electronic studio of the Musik Akademie in Basel), various foundations and academies (in Germany: Akademie der Künster, Berlin, and Akademie Schloss Solitude, Stuttgart; in Paris: Fondation Nadia et Lili Boulanger and Fondation de Treilles; in Rome: Fondazione Roma-Europa), theatres (Teatro Carlo Felice in Genoa, La Scala in Milan, Teatro dell'Opera in Rome), as well as festivals and composition competitions (Münchener Biennale, Musik der Jahrhunderte Stuttgart, International Budapest Composition, *Dimitri-Mitropoulos* International Competition in Athens, Wittener Tage für neue Kammermusik in Cologne, Nuove Sincronie in Milan, Nuova Consonanza in Rome, etc.). Lucia Ronchetti is also the artistic director of the Animato Festival in Rome.

Lastly, a string of composer residences (Athens, Berlin with a DAAD bursary, New York, Paris, Peterborough, Stuttgart) have enabled her to gain a broad view of artistic creativity and of the musical life of today. This untrammelled perspective has allowed her to reveal the theatricality of vast worlds: the exterior world, with its cultural issues and social rituals, and the inner world, in which vocality and instrumental gesture vie with each other to create intimate spaces (of representation) and to intertwine creative temporalities of memory.

Frank Langlois  
translated by Jeremy Drake



**CATALOGUE  
DES ŒUVRES  
*CATALOGUE OF  
THE WORKS***

**■ MUSIQUE POUR UN INSTRUMENTISTE**

**Deserti** (1993)

pour trompette et dispositif électroacoustique

commande du Teatro dell'Opera di Roma

durée: 12 min.

première audition: 09.07.1995,

Macerata / festival Rassegna di Nuova Musica,

Mauro Maur, (trp)

**Ricordi CLA 9357**



## ■ MUSIQUE DE CHAMBRE (DE 2 À 8 MUSICIENS)

**Tra sole e sera, da une trattato sulle vertigini** (1989)

pour cinq musiciens:

0.0.0.0 – 0.0.1.0 – 1perc, 1pno – 0.0.1.0.1

commande du festival Nuova Consonanza

durée: 7 min.

première audition: 07.12.1989,

Rome / festival Nuova Consonanza,

RAI / Auditorium, Il Gruppo di Roma,

Alberto Maria Giuri (dir.)

**Ricordi CLC 9127**

**Altri canti di Marte** (1990)

pour deux percussionnistes

commande de Ars Ludi

durée: 10 min.

première audition: 06.12.1991,

Brescia / festival Incontri con la nuova musica,

Ars Ludi

**Ricordi CLC 9152**

**Luna de Enfrente** (1993)

pour trois instrumentistes:

alto, violoncelle et contrebasse.

commande du festival Spazio Musica

durée: 8 min.

première audition: 08.12.1993,

Cagliari / festival Spazio Musica,

Trio Italiano Contemporaneo

**Ricordi CLB 9120**

**Tremblements de tendresse** (1993)

pour quatre instrumentistes:

flûte, clarinette, piano et percussions.

commande du festival Nuove sincronie

durée: 8 min.

première audition: 07.12.1993,

Milan / festival Nuove sincronie,

Het Quartet

**Ricordi CLE 9331**



## ■ MUSIQUE POUR ORCHESTRE

### **Schiffbruch mit Zuschauer, étude pour orchestre**

*d'après Hans Blumenberg* (1997 ; révision en 1999)

pour orchestre : 2.2.2.2 – 2.2.2.0 – 1perc – 10.8.8.6.4

commande de Il Orchestra Regionale Toscana

durée : 11 min.

première audition : 13.02.2000,

Stuttgart / festival Eclat,

SWR Radio-Sinfonieorchester,

Manfred Schreier (dir.)

**Durand D. & F. 15326**

### **Quaderno Gotico** (2000-2001)

pour orchestre : 2.2.2.2 – 2.2.2.1 – 2perc, 1hp – 6.6.5.4.3

commande de Die West Deutsche Rundfunk – Köln

durée : 15 min.

première audition : 07.10.2001,

Cologne / Die West Deutsche

Rundfunk – Köln, West Deutsche Rundfunk

Sinfonieorchester – Köln,

Stefan Ashbury (dir.)

**Durand D. & F. 15439**



## ■ MUSIQUE VOCALE

**Une leçon de ténèbres** (1991)

sur un texte de Lucia Ronchetti, d'après  
*l'Ancien Testament / Livre de Jérémie / Lamentations*  
pour deux solistes vocaux (1S, 1Bar)  
et orchestre : 2.2.2.2 – 2.2.2.2 – 2perc – 6.6.5.4.4  
commande du festival Musica sacra contemporeana  
durée : 10 min.

première audition : 08.09.1991,  
Rome / festival Musica sacra contemporeana,  
Barbara Lazotti (S), Roberto Abbondanza (Bar),  
Orchestre d'État hongrois,  
Flavio Emilio Scogna (dir.)

**Ricordi CLF 9196**

**Animalie, rapsodia** (1992)

sur un texte de Toti Scialoja  
pour récitant, soprano et ensemble:  
1.1.1.0 – 0.0.1.0 – 1perc, 1pno – 1.1.1.1.0  
première audition : 03.12.1992,  
Cosenza / VIII<sup>e</sup> festival Musica D'OGGI,  
Toti Scialoja (réc),  
Luisa Castellani (S),  
Musica D'OGGI

**Ricordi CLF 9245**

**Les propos de Shitao, étude** (1999-2000)

sur des textes de Lucia Ronchetti d'après Shitao  
pour mezzo-soprano et quatre instrumentistes :  
flûte, violon, violoncelle et piano.  
commande de l'État français / Ministère de la Culture  
durée : 10 min.  
première audition : 10.2001,  
Rome / Académie de France à Rome, Villa Medicis,  
Mireille Deguy (MzS),  
Court-Circuit

**Durand D. & F. 15320**



**Anatra al sal, commedia harmonica** (2000)

sur un texte d'Ermano Cavazzoni

pour six voix solistes : 2S, 1A, 1CT, 1T, 1B

commande de Der Wittener Tagen

für neue Kammermusik

durée : 9 min.

première audition : 08.05.2000,

Witten / Der Wittener Tagen für neue Kammermusik,

Neue Vokalsolisten – Stuttgart

**Durand D. & F. 15337**

**Hombre de mucha gravedad, dramaturgie**

d'après *Las meninas* de Diego Velasquez (2002)

sur un texte de Andrea Fortina,

d'après Francesco de Quevedo y Villegas,

Luis Góngora y Argote et Pedro Calderon de la Barca.

pour quatre voix solistes (S, CT, Bar, B) et

quatuor à cordes (2 violons, 1 alto et 1 violoncelle)

commande de Der Musik der Jahrhunderte Stuttgart

durée : 15 min.

première audition : 20.10.2002,

Stuttgart / Der Musik der Jahrhunderte Stuttgart,

Theaterhaus, Neue Vocalsolisten – Stuttgart

Arditti Quartett

**Durand D. & F. 15585**



## ■ OPÉRA

**Die Nase, opéra pour marionnettes** (1994)  
sur un livret de Sigrid Maurice,  
d'après *Le Nez* de Nikolay Gogol  
pour trois instrumentistes :  
clarinette, violoncelle et piano  
commandé par Die Münchener Biennale  
durée : 30 min.  
première audition : 01.04.1994,  
Munich / Die Münchener Biennale, Gasteig,  
Joerg Witmann (cl), David Adorjan (vlc),  
Martin Zehn (pno),  
Stefan Fischert (marionnettes)

**Ricordi 136502**

# SOURCES DOCUMENTAIRES DOCUMENTARY REFERENCES

## ■ SITE INTERNET

site du compositeur: <http://www.luciaronchetti.com>

## ■ DISCOGRAPHIE (CD)

**Altri canti di Marte** (1990)

Gianluca Ruggeri (perc),  
Antonio Gaggiano (perc)

RCA 3006

**Anatra al sal, commedia harmonica** (2000)

Neue Vokalsolisten – Stuttgart WDR

Stradivarius STR 33680

**Deserti** (1993)

Mauro Maur (trp)

RCA 74321

**Tra sole e sera, da une trattato sulle vertigini** (1989)

Il Gruppo di Roma,

Alberto Maria Giuri (dir)

RCA 3002

**Tremblements de tendresse** (1993)

Alter Ego

RCA 16229-2

Het Quartet

Sincronie Sin 1011

## ■ FILMOGRAPHIE

**L'Ape apatica** (2002)

d'Angelo Bozzolini

durée: 30 min.

Federazione Cemat, Rome.

**Last Desire** (2006)

de Xenia Leydel

durée: 15 min.

in: *Fünfzehn Spielzeiten Ander(s)*

*Staatsoper, Stuttgart 1991-2006,*

*Forum Neues Musiktheater 2003-2006*

Raumzeit 3 Verlag, Stuttgart.



*Schiffbruch mit Zuschauer, étude pour orchestre d'après Hans Blumenberg*  
(1997; révision en 1999), manuscrit original, page 28

# INDEX ALPHABÉTIQUE

## ALPHABETICAL INDEX

<b>Altri canti di Marte</b> (1990) .....	<b>6, 11</b>
<b>Anatra al sal, commedia harmonica</b> (2000).....	<b>9, 11</b>
<b>Animalie, rapsodia</b> (1992) .....	<b>8</b>
<b>Deserti</b> (1993).....	<b>5, 11</b>
<b>Hombre de mucha gravedad,</b> <i>dramaturgie d'après Las meninas de Diego Velasquez</i> (2002).....	<b>9</b>
<b>Leçon de ténèbres, Une</b> (1991) .....	<b>8</b>
<b>Luna de Enfrente</b> (1993) .....	<b>6</b>
<b>Nase, Die, opéra pour marionnettes</b> (1994).....	<b>10</b>
<b>Propos de Shitao, Les, étude</b> (1999-2000).....	<b>8</b>
<b>Quaderno Gotico</b> (2000-2001) .....	<b>7</b>
<b>Schiffbruch mit Zuschauer, étude pour orchestre</b> <i>d'après Hans Blumenberg</i> (1997 ; révision en 1999) .....	<b>7</b>
<b>Tra sole e sera, da une trattato sulle vertigini</b> (1989) .....	<b>6, 11</b>
<b>Tremblements de tendresse</b> (1993) .....	<b>6, 11</b>

## ABRÉVIATIONS

A  
acc  
B  
Bar  
batt  
bgl  
bl chinois  
bm  
bn  
bong  
c claire  
CA  
cast  
cb  
cbn  
cel  
cl  
clpic  
  
cl en la  
cIB  
cICB  
clo à va  
clotub  
clv  
cnet  
cor  
cor ang  
crd  
crot  
CT  
cymb  
cymb charl  
cymb susp  
dir  
disp élec acous  
fl  
flA  
flex  
flpic  
géo  
glock  
gr c

## FRANÇAIS

Alto  
accordéon  
Basse  
Baryton  
batterie  
bugle  
bloc chinois (temple-block)  
bande magnétique  
basson  
bongo  
caisse claire  
Contre-Alto  
castagnettes  
contrebasse (à cordes)  
contrebasson  
célesta  
clarinette sib  
petite clarinette mib  
(clarinette piccolo)  
clarinette en la  
clarinette Basse  
clarinette contrebasse  
cloches à vache  
cloches-tubes  
clavecin  
cornet  
cor en fa  
cor anglais  
cordes  
crotales  
Haute-contre (Contre-Ténor)  
cymbales  
cymbale charleston  
cymbale suspendue  
direction  
dispositif électroacoustique  
flûte  
flûte Alto (flûte en sol)  
flexatone  
flûte piccolo  
géophone  
jeu de timbres  
grosse caisse

## ENGLISH

Alto  
accordion  
Bass  
Baritone  
battery  
bugle  
temple block  
tape  
bassoon  
bongo  
snare drum  
Contralto  
castanets  
double bass  
double bassoon  
celesta  
clarinet in Bb  
clarinet in Eb  
  
clarinet in A  
Bass clarinet  
doublebass clarinet  
cowbells  
tubular bells  
harpsichord  
cornet  
French horn  
English horn  
strings  
crotales  
Counter Tenor  
cymbals  
charleston cymbal  
suspended cymbal  
conductor  
live electronics  
flute  
Alto flute  
flexatone  
piccolo flute  
geophone  
glockenspiel  
bass drum

gt	guitare	guitar
harm	harmonium	harmonium
heckel	heckelphone	bass oboe (heckelphon)
hp	harpe	harp
htb	hautbois	oboe
mand	mandoline	mandolin
marimba	marimbaphone	marimba
moul	moulin à vent (éoliphone)	eoliphone
MzS	Mezzo-Soprano	Mezzo-soprano
oM	ondes Martenot	ondes Martenot
org	orgue	organ
perc	percussion	percussion
pic	piccolo (petite flûte)	piccolo
pno	piano	piano
rec	récitant	speaker
S	Soprano	Soprano
saxS	saxophone Soprano	Soprano saxophone
saxA	saxophone Alto	Alto saxophone
saxT	saxophone Ténor	Tenor saxophone
saxBar	saxophone Baryton	Baritone saxophone
saxB	saxophone Basse	Bass saxophone
saxh	saxhorn	saxhorn
Synt	synthétiseur	synthesizer
T	Ténor	Tenor
tam-t	tam-tam	tamtam
tamb	tambour	drum
tamb mil	tambour militaire	side drum
tb	tuba	tuba
timb	timbales	timpani
timb chrom	timbale chromatique	chromatic timpani
tom	tom-tom	tom-tom
tpl-bl	temple-bloc (bloc chinois)	temple block
trb	trombone	trombone
trbT	trombone Ténor	Tenor trombone
trbB	trombone Basse	Bass trombone
trgl	triangle	triangle
trp	trompette	trumpet
vibra	vibraphone	vibraphone
vl	violon	violin
vla	alto	viola
vlc	violoncelle	violoncello
wd-bl	wood-bloc (bloc de bois)	wood block
xylo	xylophone	xylophone

**ÉDITIONS DURAND & RICORDI**  
**février 2008**  
*rédaction: Frank Langlois*